

پشکینی سهرهتایی تهنروستی مندالانی پهناخواری ژیر تمهنی قوتابخانه (کوردی)

Alle kouluikäisten turvapaikkaa hakevien lasten alkuterveystarkastus [kurdi sorani]

زانیاریه سهرهتاییهکان			
زانیاریه سهرهتاییهکان	ناو و ناسناو:	رئیکهوتی له دایک بوون:	ژماره ی UMAREK:
	له دایک بوون: مندالکه له کام ولات له دایک بووه؟ ولاتی له دایک بوون بنووسه/ زانیاری نییه		
	بنهماله: بنهمالهی مندالکه له کئی پیک هاتوو و مندالکه لهگهل کئی دهژیت؟ له پیکهاتی بنهمالکهندا گۆرانکاری رووی داوه؟		
نهو بابتهانهی بارگرانی بو بنهمالکه دروست دهکن: ژپانی بنهمالکهتان له ئیستادا بارگرانی وهک لهدهست دانی کسپیک، گرفت و نههامتیی تیدابه؟		بار و دۆخهکان: ئایا مندالکه لهسهر جاده، له کهمپی پهناخواریان (له ناو چادر)، له کهمپی پهناخواریان (له ناو بینا)، له کهمپی داخراودا یان له زیندان دا ژپاوه؟ نه ختیر/ له سهر جاده/ له کهمپی پهناخواریان (له ناو چادر)/ له کهمپی پهناخواریان (له ناو بینا)، له کهمپی داخراو دا/ له زیندان دا/ زانیاری نییه	
شوئینهکاتی ماهوه: پینش هانتی بو فیلهند مندالکه له کام ولاتانه ژپاوه؟ نهو ولاتهی لئی ژپاوه بنووسه/ له ولاتی تر نه ژپاوه/ زانیاری نییه			

گهشه و گهواره بوون	هفتهی دوو گیانی له کاتی له دایکبووندا: مندالکه له چندهمین هفتهی دوو گیانی دا له دایک بوو؟	مهزهنده له سهر ههفتهی دوو گیانی له کاتی له دایکبوون: مندالکه له کاتی خۆی دا له دایک بووه (مندالکه کاتیک له دایک بوو که دووگیانییهکه 37 هفته یان زووتر له کاتی خۆی له دایک بوو (مندالکه کاتیک له دایک بوو که دووگیانییهکه 36 هفته و 6 رۆژ یان کهمتر بوو)؟ له کاتی خۆی دا (کاتیک دووگیانییهکه 37 هفته یان زیادتر بوو)/ زووتر له کاتی خۆی (کاتیک دووگیانییهکه 36 هفته و 6 رۆژ کهمتر بوو)/ زانیاری نییه
	کیشی کاتی له دایک بوون: مندالکه کاتی له دایک بوون کیشی چهند بووه؟ به کیلوگرام و، به دیققهتی 10 گرم	مهزهندهی کیشی کاتی له دایک بوون: کاتیک مندالکه له دایک بوو کیشی ئاسایی، کیشی کهم (کهمتر له دوو کیلوگرام) یان کیشی زور بوو (زیاتر له چوار کیلوگرام)؟ کیشی ئاسایی بوو/ کیشی کهم بوو (کهمتر له دوو کیلوگرام)/ کیشی زور بوو (زیاتر له چوار کیلوگرام)
	دریزی بالای کاتی له دایکبووندا: کاتی له دایک بووندا مندالکه بالای چهند بوو؟	مهزهندهی بالای کاتی له دایک بوون: کاتیک مندالکه له دایک بوو بالای ئاسایی، بالای کورت (کهمتر له 47 سانتیمتر) یان بالای بهرز (سهروی 55 سانتیمتر) بوو؟ بالای ئاسایی بوو/ بالای کورت بوو (کهمتر له 47 سانتیمتر بوو)/ بالای بهرز بوو (زیاتر له 55 سانتیمتر بوو)/ زانیاری نییه
	باروو دۆخی دایکهکه له ماوهی دووگیانی دا: له ماوهی دوو گیانییهکهدا هیچ شتیکی نا ئاسایی یان گرفتت ههبوو؟ بهلئ/ نهخیر/ زانیاری نییه	شیاواری له دایک بوون: مندالکه به شیاواری سروشتی یان به عهملیاتی سێزار یان له دایک بوو؟
	گرفته تهنروستییهکاتی دوا له دایکبوون: له ماوهی یهک مانگی دوا له دایکبوونی مندالکه هیچ نهخوشیهکی بو دهست نیشان کرا؟ بهلئ/ نهخیر/ زانیاری نییه	ناناسایی ده گهشهکردندا: مندالکه وهک هاوتهمنانی گهواره بووه و گهشهی کردوه؟ بهلئ/ نهخیر/ زانیاری نییه

تەخۆشییهکان	<p><b>نە خۆشییهکان:</b> ئایا منداڵەکه نەخۆشی یان گرفتێکی تەندروستی درێژ ماوهی هەیە؟ ئەو جۆرە نەخۆشییه دەرکەرێ بۆ وێنە حساسیەت یان ئیگزیم(هەموکردنی پیست) بێت. نەخۆشییهکه بنووسە/ نەخێر/ زانیاری نییه</p>	<p><b>نەو تەندروستییهی هەست پێدەکری:</b> هەست دەکەوێ تەندروستی منداڵەکه له ئیستادا چۆنە؟ زۆر باشه/ باشه/ مامناوئنده/ خراپه/ زۆر خراپه</p>
	<p><b>ماوهی مانووه له خەستەخانە و عەمەلییاتەکان:</b> ئایا منداڵەکه پێشتر لێکوئێنەو یان چارەسەری بەرچاوی بۆ کراوه، له خەستەخانە خەوێندراوه (بەستەری کراوه) یان عەمەلیاتی بۆ کراوه؟ بێئێ/ نەخێر/ زانیاری نییه</p>	<p><b>زانیاری لەسەر سیل:</b> ئایا پێشتر منداڵەکه، کەسێکی ناو بنەمەلەکهی یان کەسێکی نزیکی منداڵەکه نەخۆشی سیلی گرتووه؟ بێئێ/ نەخێر/ زانیاری نییه</p>

دەرمان	<p><b>چارەسەری دەرمان له ئیستادا:</b> له ئیستادا منداڵەکه چ دەرمانیک بەکار دێنیت؟ ئایا پێشتر منداڵەکه دەرمانی بۆ دانراوه که ئیستا بەکار یان ناهێنیت؟</p>
--------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

باری تەندروستی ئیستا	<p><b>نیشانەکان:</b> ئایا له ماوهی یەک مانگی رابردوودا منداڵەکه هیچ نیشانەهی نەخۆشی یان گرفتێ هەبووه؟ نیشانەکان دەرکەرێ بێ ئیشتیای، زگ هێشه و گرفتێ میز کردن، گرفتێ پیست، بێ خەمی و ئیشت بێ. بێئێ/ نەخێر/ زانیاری نییه</p>	
	<p><b>کۆخه:</b> ئایا له ماوهی یەک مانگی رابردوودا منداڵەکه کۆخه هەبووه که خۆین یان بەلغەمی لێگەل بێت؟ بێئێ/ نەخێر/ زانیاری نییه</p>	<p><b>تا (تەب):</b> ئایا له ماوهی یەک مانگی رابردوودا منداڵەکه تایی هەبووه که بۆ ماوهی سێ حەوتوو بەردەوام بێت؟ بێئێ/ نەخێر/ زانیاری نییه</p>
	<p><b>توانایی کارایی:</b> ئایا گرفتێکی تەندروستی سنوور بۆ چالاکی رۆژانهی منداڵەکه دروست دەکات؟ سنوور دروست ناکات/ سنوور دروست دەکات به لام به بەرچاوی نییه/ به شێوهمیکی بەرچاوی سنوور دروست دەکات</p>	<p><b>ببستن:</b> ئایا منداڵەکه گرفتێکی ببستنی هەیه که له چالاکی رۆژانهیدا گرفتێ بۆدروست بکات؟ بێئێ/ نەخێر/ زانیاری نییه</p>
	<p><b>ببین:</b> ئایا منداڵەکه گرفتێکی ببینی هەیه که له چالاکی رۆژانهیدا گرفتێ بۆدروست بکات؟ بێئێ/ نەخێر/ زانیاری نییه</p>	

تەندروستی دەرروونی	<p><b>روداوه شلەژێنەرەکان (شۆک):</b> هیندیک جار مەوۆف شتی وای بەسەر دیت که یەكجار شلەژێنەرن و لەوانەیه ئەو روداوانە کاریگەری درێژ ماوهیان لەسەر گەشه، تەندروستی و باشبوونی منداڵ هەبێت. پرسیاری داهاووم لەسەر هیندیک لەو بەسەر هاتانەیه. ئایا منداڵەکه هیچ کات روداویک یان بابەتێکی سەختی له روانگەهی دەرروونی یان جەستەیهیه وه بەسەر هاتووه؟ ئەو روداوانە بۆ وێنە دەرکەرێ بوون له ناو کارسات یان بار و دۆخی توند و تیز و کێشمەکێش دابوون یان جیاپوونەوه له دایک و باوک بێت. بێئێ/ نەخێر/ زانیاری نییه</p>
	<p><b>شوینی برین لەسەر جەستە:</b> ئایا به هۆی روداوی یان توند و تیزی هیچ نیشانەهی برین یاخود شوین لەسەر جەستەت ماوتەوه؟ بێئێ/ نەخێر/ زانیاری نییه</p>
	<p><b>بار و دۆخی هەستەکان:</b> ئایا منداڵەکه له هەست کردن دا گرفتێ هەیه؟ گرفت له هەست کردندا بۆ وێنە له وانەیه بێزاری، دلتەنگی، نێگەرانی، دوری له کەسانی تر، ترسان و بێرکردنەوه لەوهی که مردن له ژیان باشتره. هەلیژاردەکانی وه لام دانەوه بریتن له: ههچی لهوانه نییه/ کهمتر له یەک جار له سائیکدا/ ههموو سائیک/ مانگانە یان حەفتانە/ رۆژانە/ زانیاری نییه</p>

**گرفت له ههلسووکەوت کردندا:** نایا مندالەکه له ههلسووکەوت کردن دا گرفت ههیه؟ چەندە ههیه؟ گرفت له ههلسووکەوت کردندا بۆ وێنە ههلسووکەوتی شەڕانی یان کەمتەر خەم یان بێهێرواییەکی زیاتر له رادە ناسایی گەشەیه. ههلبێژاردەکانی وەلام دانەوه بریتن له:

ههچی لهوانە نییه/ کەمتر له یەک جار له سائیکدا/ ههسوو سائیک/ مانگانە یان ههفتانە/ رۆژانە/ زانیاری نییه

**چالاکي له راده بهدر:** مندالەکه گرفتی چالاکي له راده بهدر یان گرفتی تهرکیزی ههیه؟ چەندە ههیه؟ گرفتی چالاکي له راده بهدر و تهرکیز بۆ وێنە بریتن له گرفت له تهرکیز کردندا، زیندوویتی له راده بهدر و ههلسووکەوت کردنی بێ بیرکردنەوهیه. ههلبێژاردەکانی وەلام دانەوه بریتن له:

ههچی لهوانە نییه/ کەمتر له یەک جار له سائیکدا/ ههسوو سائیک/ مانگانە یان ههفتانە/ رۆژانە/ زانیاری نییه

ههلسووکەوتەکانی تەندروستی	<p><b>خۆراک:</b> خۆت له دانی خوار دنیکی تاییهت به مندالەکه دهپارێزی؟</p> <p>بیلانکتوز یان کم لاکتوز/ بێ گلوتین/ خوار دنی رووکی که بهر ههسهکانی شیر ی و لایان هیلکهی تێدایه/ خوار دنی رووکی که ماسی تێدایه/ قیگان/ حساسیتهت به دهغل/ حساسیتهت به شیر/ حساسیتهت به خوراکی تر/ شیوازی خوراکی تاییهتی تر</p>	<p><b>دهستپێکردنی خواردنی خوراکه جامیدهکان:</b></p> <p>مندالەکه کهی دهستی به خواردنی خوراکی جامید کرد؟</p> <p>ریکەوتەکهی بنووسه</p>	<p><b>کەلک وەرگرتنی مندالەکه له شیری دایک:</b> نایا مندالەکه ئیستا شیر ی دایک بهکار دینی؟</p> <p>تەنیا شیر ی دایک/ بهشیک له خوراکهکهی شیر ی دایک/ شیر ی دایک بهکار ناهێنیت/ زانیاری نییه</p>
	<p><b>شنتی ددان:</b> مندالەکه ددانی چەندە به فلچه (مسواک) دهشوات؟</p> <p>ههلبێژاردەکانی وەلام بریتن له:</p> <p>دوو جار له رۆژدا یان زیاتر/ جاریک له رۆژدا/ کەمتر له یەک جار له رۆژدا</p>	<p><b>گرفتی خەو:</b> نایا له یەک مانگی رابردوودا مندالەکه گرفتی خەوی ههبووه یان شهوانه چەندین جار له خەو ههستاوه؟</p> <p>گرفت له خەوی کەوتندا/ گرفت له مانەوه له خەو (وهخهیه هاتنی زۆر)/ بهیانی زۆر زوو له خەو وهخهیه هاتن/ تیکهلی ریتمی شهو و رۆژ/ ماندوویی له ماوهی رۆژ دا/ گرفتی تری خەو</p>	
	<p>له ژیر کاریگەری دوکەلی جگەرە بوون: له نزیک مندالەکه جگەرە کیشراوه؟</p> <p>بەلێ/ نهخێر/ زانیاری نییه</p>		

وزن	<p><b>خهتهنه کردنی باوانهکان (نهو پرسیاره له باوانهکه دهکریت):</b> بیریته له وه کردووهتهوه مندالەکهت خهتهنه بکهی؟</p> <p>بەلێ/ نهخێر/ زانیاری نییه</p>	<p><b>خهتهنه کردنی باوانهکان (نهو پرسیاره له باوانهکان دهکریت):</b> دایک/بابی مندالەکه یان گەنجەکه خهتهنه کراوه؟</p> <p>بەلێ/ نهخێر/ زانیاری نییه</p>	<p><b>خهتهنه:</b> له هیندیک ولات کچان/کوران خهتهنه دهکرین و نهوه لهوانیه کاریگەری ههیه بۆ سەر تەندروستی. نایا مندالەکه خهتهنه کراوه؟</p> <p>بەلێ/ نهخێر/ زانیاری نییه</p>
	<p><b>نیازی خهتهنه کردن (نهو پرسیاره له باوانهکه دهکریت):</b> بیریته له وه کردووهتهوه مندالەکهت خهتهنه بکهی؟</p> <p>بەلێ/ نهخێر/ زانیاری نییه</p>		

**زانیارییهکانی نهو ریسکانهی ههمن (بۆ وێنە حساسیتهت به دهرمان)**

<b>بار و دۆخی ئیستا</b>		
<p>سەرئێهکانی تر له سەر بار و دۆخی ئیستا</p> <p>پیشکینی دەم: نایا له پیشکینی ناو دەمدا ههچ نانااسایهک دیترا؟</p> <p>بەلێ/ نهخێر/ زانیاری نییه</p>	<p>پیشکینی کوتانی سیل: نایا مندالەکه شوینی کوتانی سیلی ههیه؟</p> <p>بەلێ/ نهخێر/ زانیاری نییه</p>	<p>پیشکینی نایا له کاتی پیشکینی پیشکینی ههچ نانااسایهک دیترا؟</p> <p>بەلێ/ نهخێر/ زانیاری نییه</p>

**پێوانی تاییهتەندییه جهستهیهکان**

<p>پلهی گەرمی جهسته:</p>	<p>بالا، به سهنتیمتر:</p>	<p>کیش، به کیلوگرام:</p>
--------------------------	---------------------------	--------------------------

**کوتان (واکسین)**

**کوتانهکانی پیشو:** پیش هاتن بۆ فینلاند مندالەکه چ کوتانیک ی وەرگرتوه؟

ههچ کوتانیک ی وەرگرتوه/ هیندیک کوتانی وەرگرتوه/ ههسوو نهو پیکوتانهی وەرگرتوه یا لنیدر اووه که له سو ولاتهی را لنی هاتوون ههمن

زانیارییهکانی کوتان (واکسین):

پهنامه

پهنامه:

چارهسههرییهکانی داهاتوو و لیکۆلینهوهی زیاتر:

نەشەعی (عەکسپەرادی) سبیهکان/ فەحسی خۆین بۆ گەڕان بەدوای نەخۆشیدا/ پشکنینی سەرمتایی دکتور/ پەرستاری کەمپ/ دکتور/ دکتوری ددان/ بنکەهی تەندروستی دایکان و مندالان/ خزمەتگوزاریی تەندروستی خۆیندکار یان قوتابخانە/ کارمەندی سۆسیال/ بەرپکردن یان گرتنەوهی و مەخت بۆ شوێنێکی تر

پێنوی:

خزمەتگوزارییهکانی تەندروستی/ دەرمانە بێ رەجەتەکان (بێ نۆسخە)/ تەندروستی دەرۆن/ تەندروستی سێکسوالیتە و زاون/ خوراک/ تەندروستی دەرۆن/ رێنوی تر

ئیزن دان بە وەرگرتنی زانیاری:

ئیزن دراوه/ ئیزنی سنووردار کراو/ ئیزن نەدراوه

ئیزن دان بە دانی زانیاری:

ئیزن دراوه/ ئیزنی سنووردار کراو/ ئیزن نەدراوه

واژۆ: